

Serra & *de la Rocha*

“No trabajamos para la industria.

Trabajamos con la industria y para la gente”.

*“We don’t work for the industry; we work with the
industry, for people”.*

*“Nous ne travaillons pas pour l’industrie. Nous
travaillons avec l’industrie et pour les personnes”.*





CAPAS

serra&dela-rocha
Barcelona, 2002

Ferran Serra Solà y Oscar Vera de la Rocha son diseñadores industriales por la Escola Elisava de Barcelona. En 2002 aúnan sus fuerzas y crean el estudio Serra&delaRocha. La pasión y el rigor son su carta de presentación. Entienden el diseño como una herramienta imprescindible para innovar, a través de la cual reivindicar un futuro mejor.

Su actividad es muy variada atreviéndose a diseñar desde el interior de un coche, hasta un perfume o una valla protectora para obras. Además de para Sancal, han trabajado para Metalarte, Roca, Toyota, Escofet, entre muchos otros. A pesar de su relativa juventud, Serra&delaRocha es uno de los estudios de referencia en España. Prueba de ello son sus dos selecciones a los Premios Delta y el Premio Iplus'09 a la excelencia en mobiliario.

Ferran Serra Solà and Oscar Vera de la Rocha are industrial designers from the Escola Elisava of Barcelona. In 2002 they joined forces to create the Serra&delaRocha studio. Passion and rigor their calling card, they understand design as an essential tool for innovation - through which they may claim a better future.

Their work is very varied and of daring design: from a car interior, a perfume, to a protective fence in building sites. In addition to Sancal, they have worked for Metalarte, Roca, Toyota, Esco-

fet, among many others. Despite relative youth, Serra&delaRocha is one of the benchmark studios in Spain. Proof of this is in their two selections for the Delta Award, and in the Iplus'09 award for excellence in furniture.

Ferran Serra Solà et Oscar Vera de la Rocha sont des designers industriels de l' Escola Elisava de Barcelona. En 2002 ils se sont associés pour créer l'étude Serra&delaRocha. La passion et la rigueur sont leur carte de visite. Pour eux le design est un outil indispensable à l'innovation, nécessaire à la construction d'un futur encore meilleur.

Leur activité est diverse et variée, comme le design de l'intérieur d'une voiture, d'un parfum, ou encore des palissades de protection pour des gros chantiers. Ils ont travaillé en plus de Sancal pour des fabricants prestigieux comme Metalarte, Roca, Toyota, Escofet... Malgré leur relative jeunesse, Serra&delaRocha est une des études de référence en Espagne. Preuve en est de leurs 2 sélections aux Prix Delta et aux Prix Premio Iplus'09, qui récompensent l'excellence dans le secteur du mobilier.

Capas

mesa, table

Capas es una colección de mesas auxiliares de fresno y porcelana. El uso de materiales nobles ha sido un objetivo en sí mismo, por su calidez y porque buscamos productos que nos pongan en contacto con la naturaleza.

Jugar también estaba entre los objetivos de Ferran y Oscar, así que Capas llega al mercado como un juego de colores, texturas y dimensiones, capaz de adaptarse a todo tipo de necesidades. La frescura y sencillez del diseño contrasta con la fuerza y resistencia de un producto cuyas características técnicas son excepcionales. Este contraste incrementa el componente lúdico de la colección.

Capas is a collection of auxiliary tables made of ash and ceramic. The use of quality materials has been a goal in itself, not only for warmth, but because we seek products that keep us in contact with nature.

Versatility was also among the objectives of Ferran and Oscar, so Capas reaches the market as a set of colours, textures and sizes, capable of adapting to all needs. The freshness and simplicity of design contrasts with the strength and durability of a product whose technical characteristics are exceptional. This contrast increases the recreational component of the collection.

Capas est une collection de tables en frêne et céramique. L'utilisation de matériaux nobles a été l'objectif réel, en raison de leur qualité et du désir de contact avec la nature. Le contraste était un autre objectif de Ferran et Oscar. On peut ainsi jouer avec les couleurs, les textures et les dimensions afin de s'adapter aux espaces. La fraîcheur et la simplicité du design contrastent avec la force et la résistance du produit, dont les caractéristiques techniques sont exceptionnelles.









SANCAL

SANCAL DISEÑO, S.L.
Pol. Ind. La Herrada C/ Príncipe de Asturias, 18
30510 Yecla (Murcia) Spain
Tel Esp. +34 968 75 15 03
Tel. Eng. +34 968 71 90 62
Tel. Fra. +34 968 71 90 61
Fax +34 968 79 40 62
e-mail web@sancal.com
www.sancal.com